

ONTWERP

PROJET

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID
- VAN DE VOEDSELKETEN EN
LEEFMILIEU

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA
CHAÎNE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves

ALBERT II, Koning der Belgen,

ALBERT II, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir,
Salut.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument, artikel 94/15, § 1, 2°;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, l'article 94/15, § 1^{er}, 2° ;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 1, eerste lid, 6° en 10°;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1^{er}, première alinéa, 6° et 10°;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves ;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad van ... ;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé du ... ;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling van ... ;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable du ... ;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van ... ;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie du ... ;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik van ... ; Vu l'avis du Conseil de la Consommation du ... ;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit; Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 oktober 2009 ; Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 octobre 2009 ;

Gelet op advies xx.xxx/x van de Raad van State, gegeven op ... , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State; Vu l'avis xx.xxx/x du Conseil d'Etat, donné le ... , en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op voordracht van de Minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid, de Minister van Klimaat en Energie, en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, en op het advies van de in raad vergaderde Ministers, Sur la proposition de la Ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique, du Ministre du Climat et de l'Energie, et du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij: Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's, worden de punten 7° en 8° vervangen als volgt: **Article 1^{er}.** A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂ à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves, les points 7° et 8° sont remplacés comme suit :

« 7° « officieel brandstofverbruik »: het door de typegoedkeuringsinstantie aangenomen brandstofverbruik overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 en dat is vermeld in de « beproevingsresultaten » gehecht bij het EG-typegoedkeuringsformulier of in het certificaat van overeenstemming; « 7° « consommation officielle de carburant » : la consommation de carburant réceptionnée par l'autorité de réception conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 26 février 1981 visée dans les « résultats d'essais » et qui figure dans la fiche de réception CE du véhicule ou dans le certificat de conformité ;

8° « officiële specifieke CO₂-uitstoot van een personenauto » : de uitstoot gemeten overeenkomstig het koninklijk besluit van 26 februari 1981 en dat is vermeld in de « beproevingsresultaten » gehecht bij het EG-typegoedkeuringsformulier of in het certificaat van overeenstemming. » 8° « émissions spécifiques officielles de CO₂ » : pour une voiture particulière donnée, les émissions mesurées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 26 février 1981 visée dans les « résultats d'essais » et qui figure dans la fiche de réception CE du véhicule ou dans le certificat de conformité. ».

Art. 2. De bijlage IV van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de tekst van de bijlage bij dit besluit. **Art. 2.** L'annexe IV du même arrêté, est remplacée par le texte de l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand die volgt op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt. **Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Middenstand, de Minister bevoegd voor Economie, de Minister bevoegd voor Leefmilieu en de Minister bevoegd voor Consumentenzaken, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Le Ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions et le Ministre qui a la Protection de la Consommation dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel,

Donné à Bruxelles, le

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van KMO's, Zelfstandigen,
Landbouw en Wetenschapsbeleid,

La Ministre des PME, des Indépendants, de
l'Agriculture et de la Politique scientifique,

S. LARUELLE

De Minister van Klimaat en Energie,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

P. MAGNETTE

De Minister voor Ondernemen en
Vereenvoudigen,

Le Ministre pour l'Entreprise et la
Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE

ANNEXE

“ Annexe IV

Indications de données concernant la consommation de carburant et les émissions de CO₂ dans la documentation promotionnelle et dans l'autre matériel promotionnel

L'ensemble de la documentation promotionnelle y compris les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel doivent contenir les données concernant la consommation officielle de carburant et les émissions officielles spécifiques de CO₂ des véhicules auxquels elle se rapporte. Ces informations doivent, au minimum, répondre aux exigences suivantes :

1. Documentation promotionnelle sur support physique :

- a. Les informations de consommation officielle de carburant et d'émissions spécifiques officielles de CO₂ doivent au minimum contenir les éléments suivants :

i. Carburant X l/100km CO₂ Y g/km

1. Carburant : à indiquer selon le carburant concerné si la documentation promotionnelle n'en vise qu'un seul ou que les informations sont données par carburant.
2. X : la consommation officielle de carburant, en l/100km, avec une précision d'une décimale.
3. Y : les émissions spécifiques officielles de CO₂, en g/km

- b. Les informations de consommation officielle de carburant et d'émissions spécifiques officielles de CO₂ doivent:

- i. être horizontales et en dessous de toute autre mention;
- ii. être indiquées sur un fond uni de manière à clairement ressortir sur ce fond;
- iii. être dans une police de caractère en gras tout en restant bien lisible et disposant d'une chasse normale;
- iv. La taille de chaque caractère correspond aux minima suivants (à l'exception des exposants, indices et autres signes spéciaux):

- minimum absolu : 2 mm
- formats A6 ou supérieurs: 3 mm
- formats A5 ou supérieurs: 4 mm
- formats A4 ou supérieurs: 5 mm
- formats A3 ou supérieurs: 7 mm
- formats A2 ou supérieurs (mais inférieurs à A1): 10 mm
- format A1: 14 mm
- format 'abribus' : 30 mm
- affiches de 10 m² : 65 mm
- affiches de 16 m² : 80 mm
- affiches de 20 m² : 90 mm
- affiches de 36 m² : 120 mm

- autres formats : $H = \sqrt{S} \times 0.02$ où :
 H = hauteur du caractère en m
 S = Surface du support en m^2
et H est arrondi à la troisième décimale.

2. Autre matériel promotionnel disponible via internet :

Les informations relatives à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ doivent être indiquées sur les pages Web qui présentent les caractéristiques techniques détaillées (moteur) du véhicule présenté.

- i. Sur le(s) site(s) Web des marques, une page de synthèse doit reprendre, dans un tableau (ou sous une forme comparable), l'ensemble des données relatives à la consommation officielle de carburant et aux émissions spécifiques officielles de CO₂ des modèles de la marque. Ces informations doivent être claires et faciles à imprimer. Cette mise en forme doit faciliter la comparaison entre les différents modèles. Le visiteur doit pouvoir, à partir de chaque page du site de la marque, accéder à ce tableau comparatif par un simple clic sur un bouton ad hoc, un menu ou tout autre lien.
 - ii. Dans les espaces publicitaires des pages Web, en ce compris notamment les différents formats définis par l'Interactive Advertising Bureau (formats UAP, IMU bannières, skyscrapers,...) et les autres formats de publicités sur des sites Web extérieurs à celui de la marque, soit les chiffres de consommation officielle de carburant et d'émissions spécifiques officielles de CO₂ sont également mentionnés de manière aisément lisible, soit il est possible d'accéder directement au moyen d'un clic à une page sur laquelle ces informations sont mentionnées et peuvent être imprimées.
3. Les données concernant la consommation officielle de carburant et les émissions spécifiques officielles de CO₂ doivent être fournies pour l'ensemble des modèles auxquels la documentation promotionnelle ou tout autre matériel promotionnel font référence par quelque moyen que ce soit. Si le matériel promotionnel couvre plus d'un modèle, il est possible d'indiquer soit la consommation officielle de carburant et les émissions spécifiques officielles de CO₂ de tous les modèles couverts, soit la fourchette entre le modèle le plus performant et le modèle le moins performant. Si la documentation promotionnelle ou les reproductions ou images obtenues à partir d'autre matériel promotionnel mentionnent uniquement la marque et ne font référence à aucun modèle particulier, il n'est pas nécessaire de fournir des données sur la consommation de carburant et les émissions de CO₂. Cela vaut particulièrement si dans une publicité pour un certain commerçant ou garagiste il n'est fait aucune référence à un modèle particulier.”

BIJLAGE

“Bijlage IV

De opname van gegevens betreffende het brandstofverbruik en de CO₂-uitstoot in reclamemateriaal en andere reclamemiddelen

In al het reclamemateriaal, inbegrepen de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen, moeten de gegevens betreffende het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot van de betrokken voertuigen worden vermeld. Deze informatie zou minimaal aan de volgende vereisten moeten voldoen:

1. Reclamemateriaal op fysieke drager:

a. De informatie over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot moet minstens de volgende elementen bevatten:

i. Brandstof X l/100km CO₂ Y g/km

1. Brandstof: te vermelden volgens de betreffende brandstof of het reclamemateriaal slechts op één brandstof betrekking heeft of dat de informatie gegeven wordt per brandstof.
2. X: het officiële brandstofverbruik, in l/100km, tot op één decimaal nauwkeurig.
3. Y: de officiële specifieke CO₂-uitstoot, in g/km

b. De informatie over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot moet:

- i. horizontaal en onder elke andere vermelding;
- ii. vermeld staan op een effen achtergrond zodat ze duidelijk uitkomt op die achtergrond;
- iii. in een vetgedrukt lettertype staan en tegelijkertijd goed leesbaar blijven en een normale spatiëring hebben;
- iv. De lettergrootte van elke karakterteken komt overeen met de volgende minima (met uitzondering van sub- of superscript en andere bijzondere tekens):

- Absoluut minimum: 2 mm
- A6-formaten of groter: 3mm
- A5-formaten of groter: 4 mm
- A4-formaten of groter: 5 mm
- A3-formaten of groter: 7 mm
- A2-formaten of groter (maar kleiner dan A1): 10 mm
- A1-formaat: 14 mm
- 'abribus'-formaat: 30 mm
- affiches van 10 m²: 65 mm
- affiches van 16 m²: 80 mm
- affiches van 20 m²: 90 mm
- affiches van 36 m²: 120 mm
- andere formaten: $H = \sqrt{O} \times 0.02$ waarbij:
H = Hoogte van een letterteken in m

O = Oppervlakte van de drager in m^2
en H afgerond is op de derde decimaal.

2. Ander reclamemiddel beschikbaar via internet:

- a. De gegevens over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot moeten vermeld worden op de websites waar de gedetailleerde technische (motor)eigenschappen van het voorgestelde voertuig te vinden zijn.
 - i. Op website(s) van merken moeten op een samenvattende pagina in een tabel (of in een gelijkaardige vorm) alle gegevens staan over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot van de verschillende modellen van het merk. Die informatie moet duidelijk zijn en gemakkelijk af te printen. Deze vormgeving moet een vergelijking van de verschillende modellen vergemakkelijken. De bezoeker moet op elke pagina van de merksite toegang hebben tot deze vergelijkende tabel, via een eenvoudige klik op de juiste knop, een menu of eender welke andere link.
 - ii. In de advertentieruimten op de webpagina's, met inbegrip van verschillende formaten vastgelegd door het *Interactive Advertising Bureau* (UAP-formaten, IMU, banners, skyscrapers,...) en de andere reclameformaten op andere websites dan de website van het merk, worden ofwel de cijfers over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot makkelijk leesbaar vermeld, ofwel is het mogelijk om rechtstreeks door te klikken naar een pagina waarop de gegevens vermeld staan of afgeprint kunnen worden.
3. De gegevens over het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot moeten worden verschaft voor alle verschillende automodellen waar het reclamemateriaal of elk ander reclamemiddelen op om het even welke manier naar verwijzen. Indien het om meer dan één model gaat, worden ofwel het officiële brandstofverbruik en de officiële specifieke CO₂-uitstoot voor alle vermelde modellen opgenomen ofwel het bereik van het beste tot het slechtste opgenomen. Indien het reclamemateriaal of de afdruk of afbeelding van andere reclamemiddelen alleen betrekking heeft op het merk en niet op bepaalde modellen in het bijzonder, behoeven geen brandstofverbruiksgegevens en geen CO₂-uitstoot gegevens te worden vermeld. Dit geldt in het bijzonder indien in een reclame voor een bepaalde handelaar of garagist geen enkele verwijzing gebeurt naar het model.”

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van ... tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 september 2001 betreffende de beschikbaarheid van consumenteninformatie over het brandstofverbruik en de CO2-uitstoot bij het op de markt brengen van nieuwe personenauto's

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du ... modifiant l'arrêté royal du 5 septembre 2001 concernant la disponibilité d'informations sur la consommation de carburant et les émissions de CO2 à l'intention des consommateurs lors de la commercialisation des voitures particulières neuves

Van Koningswege:

De Minister van KMO's, Zelfstandigen,
Landbouw en Wetenschapsbeleid,

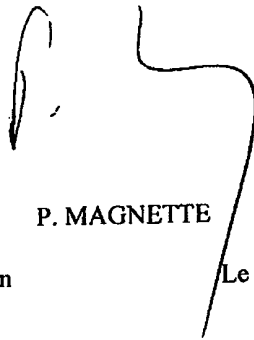
Par le Roi :

La Ministre des PME, des Indépendants, de
l'Agriculture et de la Politique scientifique,

S. LARUELLE

De Minister van Klimaat en Energie,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,



P. MAGNETTE

De Minister voor Ondernemen en
Vereenvoudigen,

Le Ministre pour l'Entreprise et la
Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE